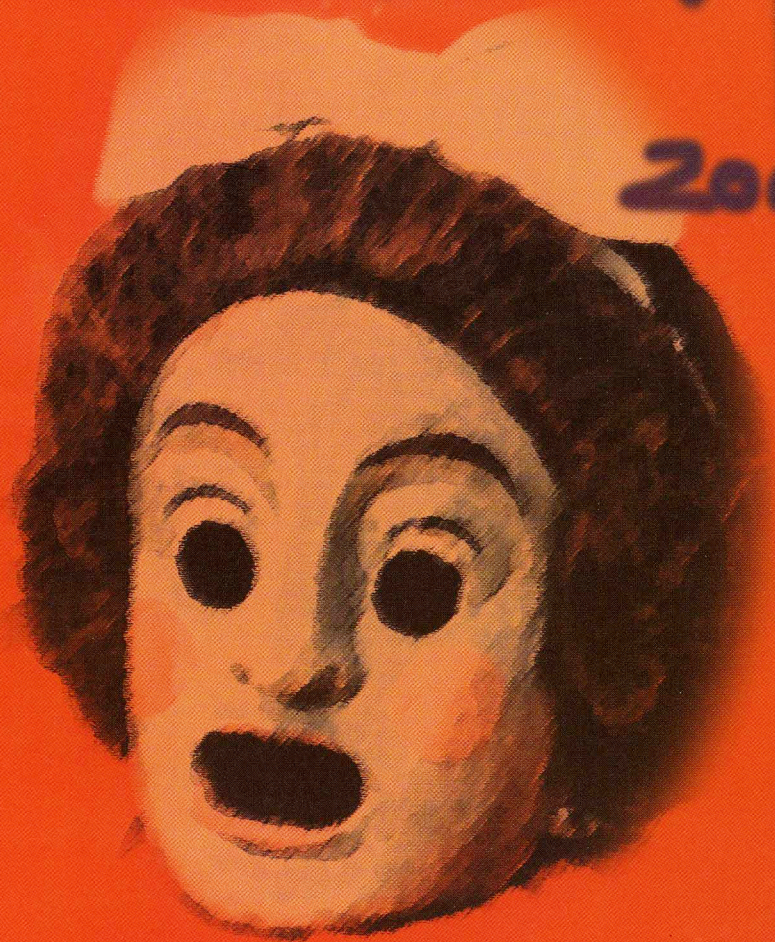


ΔΗΜΟΣ
ΒΥΡΩΝΑ
-
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ
ΚΕΝΤΡΟ



ΜΙΚΡΗ
ΣΚΗΝΗ

2001



ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ
ΑΠΟ
20 ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ
ΕΩΣ
31 ΜΑΡΤΙΟΥ
ΚΑΘΕ ΣΑΒΒΑΤΟ

ΟΙ ΠΑΡΑΣΤΑΣΕΙΣ
(ΘΕΑΤΡΙΚΕΣ ΚΑΙ
ΚΑΡΑΓΚΙΟΖΗΣ)
ΩΡΑ: 15:00 μ.μ.

Η ΠΡΟΒΟΛΗ
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΩΝ
ΤΑΙΝΙΩΝ
ΩΡΑ: 15:00 μ.μ. &
17:00 μ.μ.

ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ
<<ΝΕΑ ΕΛΒΕΤΙΑ>>

ΝΕΑΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ 34
ΒΥΡΩΝΑΣ
ΤΗΛ.: 76.45.310
76.62.066



ΚΥΚΛΟΣ « ΜΙΚΡΗ ΣΚΗΝΗ »

Ο Κύκλος "ΜΙΚΡΗ ΣΚΗΝΗ", που αποτελεί θεσμό στο Δήμο Βύρωνα εδώ και 16 χρόνια, περιλαμβάνει μια σειρά εκδηλώσεων που διαρκεί τρεις χειμερινούς μήνες και αποτελεί προσφορά της Δημοτικής Αρχής και του Πνευματικού Κέντρου του Δήμου μας σε όλα τα παιδιά του Βύρωνα. Η προσεκτική επιλογή που κάνουμε, με γνώμονα την καλύτερη ποιότητα των κινηματογραφικών ταινιών, των θεατρικών παραστάσεων, των παραστάσεων του Καραγκιόζη και του κουκλοθεάτρου, που πραγματοποιούνται στα πλαίσια του Κύκλου "ΜΙΚΡΗ ΣΚΗΝΗ", οδήγησε σε μεγάλη επιτυχία το θεσμό και η μαζική προσέλευση των παιδιών στις εκδηλώσεις δικαίωσε στο μέγιστο βαθμό τις επιλογές μας.

Το συγκεκριμένο ήθος που προβάλλεται μέσα από τις εκδηλώσεις κωδικοποιεί την πρόταση της Δημοτικής Αρχής στα παιδιά, για τη δημιουργική αξιοποίηση του ελεύθερου χρόνου τους με βάση το ελληνικό πρότυπο, που είναι ο αρμονικός συνδυασμός της ψυχαγωγίας με τη μόρφωση και την καλλιέργεια της ψυχής.

Ο ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΒΥΡΩΝΑ



ΝΙΚΟΣ ΡΟΓΚΑΚΟΣ



ΟΣΚΑΡ ΟΥΑΪΛΝΤ

Ο Παλιάτσος του Βασιλιά

(Από το παραμύθι «Τα γερέθλια της Τρφάρτα»)

Θεατρική Διασκευή-Σκηνοθεσία: ΓΙΩΡΓΟΣ ΦΡΑΤΖΕΣΚΑΚΗΣ

Σκηνικά-Κοστούμια: ΣΑΒΒΑΣ ΠΑΣΧΑΛΙΔΗΣ

Μουσική: ΚΩΣΤΑΣ ΧΑΡΙΤΑΤΟΣ

Στίχοι Τραγουδιών: ΓΙΩΡΓΟΣ ΦΡΑΤΖΕΣΚΑΚΗΣ

Χορογραφίες: ΔΟΝΗ ΜΙΧΑΗΛΙΔΟΥ

Βοηθός Σκηνοθέτη: ΕΛΕΝΗ ΒΟΥΤΥΡΑ

Το «τραγούδι του Τζουτζέ» ερμηνεύει ο ΒΑΣΙΛΗΣ ΛΕΚΚΑΣ και
το «τραγούδι των Τσιγγάνων» η ΝΑΤΑΣΑ ΜΑΝΙΣΑΛΗ

Παίζουν οι ηθοποιοί (με τη σειρά που εμφανίζονται):

Καμερέρα (πρώτη κυρία των Τιμών) :

ΚΥΡΙΑΚΗ ΓΑΣΠΑΡΗ

Αρχιθαλαμηπόλος:

ΒΑΣΙΛΗΣ ΧΡΗΣΤΙΔΗΣ

Βασιλιάς της Ισπανίας:

ΜΠΑΜΠΗΣ ΚΛΑΛΙΩΤΗΣ

Ινφάντα Μαργαρίτα (πριγκίπι. της Ισπανίας):

ΝΑΤΑΣΑ ΠΑΠΑΪΩΑΝΝΟΥ

Νεαρός Κόμης της Τέρρα Νουέβα:

ΟΔΥΣΣΕΑΣ ΚΙΟΣΟΓΛΟΥ

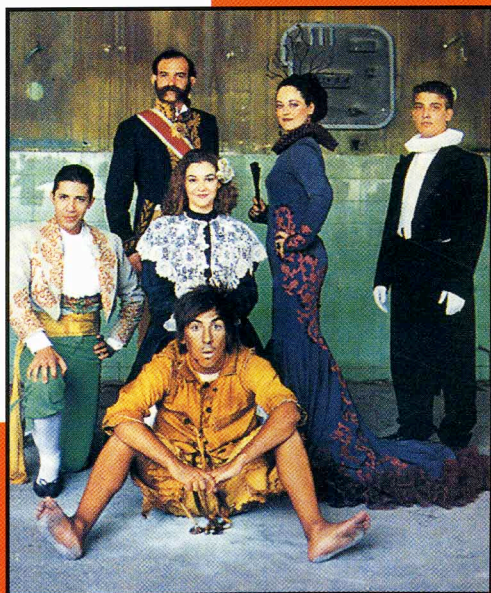
Τζουτζές:

ΝΙΚΟΣ ΚΑΡΔΩΝΗΣ

Σάββατο

20

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ



Ο Ιθαλιότσος του Βασιλιά

Σάββατο

20

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ



Η υπόθεση του έργου

Στα γενέθλια της Ινφάντα, της μικρής πριγκίπισσας της Ισπανίας, όλοι εντυπωσιάζονται από τα καμώματα του Τζουτζέ, ενός μικροκαμωμένου, άσχημου νεαρού, που είναι ο γιος του καρβουνιάρη που ζει στο δάσος.

Ο Τζουτζές από την πρώτη στιγμή που αντικρίζει την Ινφάντα αισθάνεται ότι την αγαπάει.

Η πριγκίπισσα, ευχαριστημένη από τον κωμικό χορό του που διασκεδάζει τους καλεσμένους της, του χαρίζει το άσπρο τριαντάφυλλο που φοράει στα μαλλιά της.

Όμως, ύστερα τον διατάζει να ξαναχορέψει, θυμίζοντάς του την κοινωνική θέση του.

Ο Τζουτζές συνειδητοποιώντας τη σκληρότητα και την αδιαφορία της πέφτει νεκρός στο πάτωμα.

Μόνο το θαύμα της αγάπης θα μπορούσε να τον ζωντανέψει...

Ο Ιθαλιότσος του Βασιλιά



ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ

NOT ONE LESS

ΟΥΤΕ ΕΝΑΣ ΛΙΓΟΤΕΡΟΣ



Σκηνοθεσία: ΖΑΝΓΚ ΓΙΜΟΥ

Πρωταγωνιστούν οι ηθοποιοί: ΓΟΥΕΪ ΜΙΝΖΙ - ΖΑΝΓΚ ΧΟΥΙΚΕ
ΤΙΑΝ ΖΕΝΤΑ - ΓΚΑΟ ΕΝΜΑΝ

Σάββατο

27

ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

ΟΥΤΕ ΕΝΑΣ

Η ΥΠΟΘΕΣΗ ΤΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ

Η ταινία που έχει τιμηθεί με το Χρυσό Λέοντα, στο Φεστιβάλ Βενετίας του 1999, ξεκινάει με τη δεκατριάχρονη Γουέι Μίντζι που αναλαμβάνει να αναπληρώσει το δάσκαλο ενός δημοτικού σχολείου, όταν εκείνος αναγκάζεται για οικογενειακούς λόγους να απουσιάσει για ένα μήνα.

Από τους σαράντα μαθητές που είχε η τάξη του δασκάλου στην αρχή της σχολικής χρονιάς τώρα έχουν μείνει μόνο είκοσι οχτώ. Οι υπόλοιποι παράτησαν τα μαθήματα, επειδή έπρεπε να δουλέψουν για να βοηθήσουν τις φτωχές οικογένειές τους.

Έτσι, η βασική οδηγία του δασκάλου στη Γουέι, λίγο πριν αναχωρήσει, είναι να τηρεί σχολαστικά το παρουσιολόγιο και να μην επιτρέψει ούτε σε ένα μαθητή να εγκαταλείψει το σχολείο.



Τα προβλήματα για τη νεαρή δασκάλα αρχίζουν όταν ο μικρός Ζανγκ Χουίκε αφήνει το σχολείο, για να βρει δουλειά στην κοντινή μεγαλούπολη.

Από εδώ και μετά για την Γουέι ξεκινάει μια οδύσσεια με προορισμό την ανακάλυψη του μαθητή και την επιστροφή του στο σχολείο.

Σάββατο
27
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

ΛΙΓΟΤΕΡΟΣ

ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΚΑΡΑΓΚΙΟΖΗ

ΤΟ ΜΟΛΥΣΜΕΝΟ ΔΕΝΤΡΟ

με τον Πάνο Καπετανίδη



Σάββατο

3

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ



Κ Α Ρ

Κ Α Ρ Α

Η ΥΠΟΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

Όταν ο Πασάς μαθαίνει ότι το δέντρο στην πλατεία της πόλης έχει τη μαγική και καταστροφική ιδιότητα να μεταμορφώνει σε ζώα τους ανθρώπους, αναθέτει στον Χατζηαβάτη να διαλαλήσει στους δρόμους ότι θα κερδίσει χίλια χρυσά φλουριά όποιος καταφέρει να κόψει το δέντρο.

Ο Καραγκιόζης που το επιχειρεί πρώτος μεταμορφώνεται σε γάιδαρο και την ίδια τύχη έχουν και οι υπόλοιποι γενναίοι που επιχειρούν να κόψουν το δέντρο, όπως ο Σταύρακας, ο Μορφονιός, ο Διονύσιος, ο Μπαρμπαγιώργος και ο Χατζηαβάτης.

Τελικά, ο Καραγκιόζης, με την πολύτιμη βοήθεια ενός ηλικιωμένου, κατορθώνει να ανακαλύψει την αιτία που το

δέντρο εκδικείται μ' αυτό τον τρόπο τους ανθρώπους και να λύσει το πρόβλημα...



Σάββατο

3 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

Α Γ Κ Ι Ο Ζ Η Σ

Γ Κ Ι Ο Ζ Η Σ



ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ
**Ο ΑΣΤΕΡΙΞ
ΚΑΙ Ο ΟΒΕΛΙΞ
ΕΝΑΝΤΙΟΝ
ΤΟΥ ΚΑΙΣΑΡΑ**



Σκηνοθεσία: Κλωντ Ζιντί

**Παίζουν: Ζεράρ Ντεπαρντιέ
Κριστιάν Κλαβιέ
Ρομπέρτο Μπενίνι**

Σάββατο

10

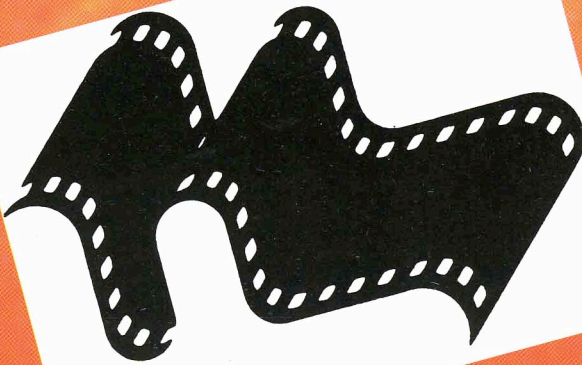
ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

ΕΝΑΝΤΙΟΝ

Σάββατο

10

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ



Η ΥΠΟΘΕΣΗ ΤΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ

Η γνωστή μας ιστορία, με το μικρό χωριουδάκι της Γαλατίας, το τελευταίο φρούριο αντίστασης στη Ρωμαϊκή Αυτοκρατορία, με τον πανέξυπνο Αστερίξ, τον ανίκητο αγαθό γίγαντα Οβελίξ, το θαυματουργό ζωμό των Δρυϊδων...

Κι όλα αυτά μεταφερμένα στη μεγάλη οθόνη, με την πιο δαπανηρή παραγωγή στην ιστορία του ευρωπαϊκού κινηματογράφου...



Ο ΑΣΤΕΡΙΞ ΚΑΙ
Ο ΟΒΕΛΙΞ

ΤΟΥ ΚΑΙΣΑΡΑ

ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΚΟΥΚΛΟΘΕΑΤΡΟΥ

**Ο ΜΙΣΤΕΡ
ΣΟΥΠΕΡ ΜΠΑΜ
ΚΑΙ Η ΡΗΝΟΥΛΑ**

από το 8ο Δημοτικό Σχολείο Βύρωνα



Σάββατο

17

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

Η υπόθεση του έργου

Ο Πλανήτης "Βη" είναι ο πλανήτης των παιδιών.
Είναι ο πλανήτης της χαράς, της ξεγνοιασιάς,
του παιχνιδιού, της καραμέλας
και των γλυκισμάτων.

Ο Μίστερ Σούπερ Μπαμ θέλει να κατακτήσει
τον πλανήτη των παιδιών και να φέρει την
καταστροφή και τον πόλεμο.

Τα παιδιά τότε με τη βοήθεια της Ρηνούλας
προσπαθούν να διώξουν τον Μίστερ Μπαμ και
να ζήσουν ειρηνικά και δημιουργικά στο
χαρούμενο πλανήτη τους

Σάββατο

17

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ



Ο ΜΙΣΤΕΡ
ΣΟΥΠΕΡ
ΜΠΑΜ ΚΑΙ
Η ΡΗΝΟΥΛΑ



ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΚΑΡΑΓΚΙΟΖΗ

Ο ΚΑΡΑΓΚΙΟΖΗΣ ΚΟΥΝΙΕΡΗΣ

με τον Πάνο Καπετανίδη



Σάββατο

24

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

Κ Α Ρ Α

Η ΥΠΟΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

Ο Χατζηαβάτης σχεδιάζει να επωφεληθεί από το ετήσιο πανηγύρι που διεξάγεται σε μια επαρχιακή πόλη, βγάζοντας μεροκάματο από τη λειτουργία μιας Κούνιας.

Κ

Έλα, όμως, που ο Πασάς απαγορεύει την

επαναλειτουργία της, θέλοντας να αποφύγει την

Ρ

επανάληψη των δυστυχημάτων που συμβαίνουν κάθε χρόνο, εξαιτίας της Κούνιας.

Τελικά, ο Χατζηαβάτης, που βρίσκει για συνέταιρο τον

Γ

Καραγκιόζη, κατορθώνει να πείσει τον Πασά να δώσει

τη συγκατάθεσή του για τη λειτουργία της Κούνιας,

διαβεβαιώνοντάς τον ότι τίποτε κακό δε θα συμβεί.

Ο

Όμως, οι φόβοι του Πασά δυστυχώς βγαίνουν αληθινόι και με το ξεκίνημα της λειτουργίας

εμφανίζονται διάφοροι παράξενοι τύποι που βάζουν

Η

σε τρομερούς μπελάδες τους δύο συνέταιρους...

Σ

Γ

Κ

Ι

Ο

Ζ

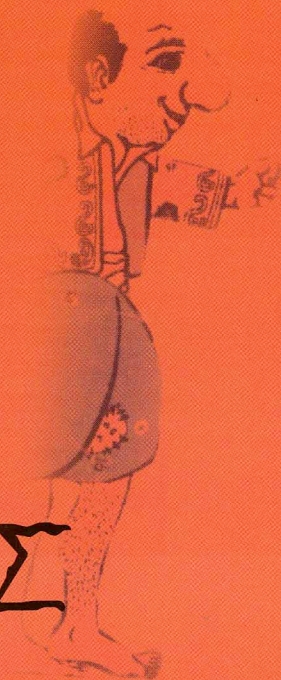
Η

Σ

Σάββατο

24

ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ



ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ
**ΧΕΙΜΩΝΙΑΤΙΚΟ
ΠΑΡΑΜΥΘΙ**

ΤΟΥ ΟΥΙΛΙΑΜ ΣΑΙΞΠΗΡ

**απο το ΘΕΑΤΡΟ ΤΟΥ ΗΛΙΟΥ
ΠΑΙΔΙΚΗ ΣΚΗΝΗ**

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

Θεατρική Διασκευή- Σκηνοθεσία- Κινησιολογία:

ΔΑΦΝΗ ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΟΥ

Σκηνογραφία: **ΜΑΡΙΑ ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΟΥ**

Μουσική Επιμέλεια: **ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΠΑΣΠΥΡΟΣ**

Παίζουν οι ηθοποιοί (με τη σειρά που εμφανίζονται) :

ΜΑΡΙΑ ΣΤΑΜΑΤΑΚΟΥ: Χρόνος

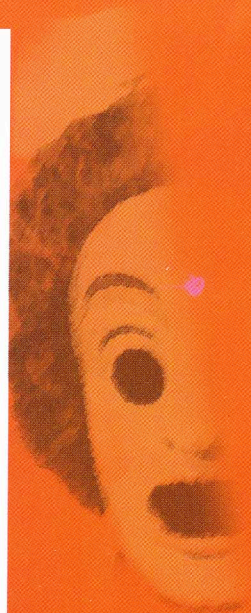
ΜΑΚΗΣ ΑΚΡΙΤΙΔΗΣ: Πολύξενος-Καπετάνιος

ΑΝΔΡΕΑΣ ΠΑΠΑΣΠΥΡΟΣ: Λεόντιος-Βοσκός

ΔΑΦΝΗ ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΟΥ: Ερμιόνη-Περντίτα

ΚΑΤΕΡΙΝΑ ΜΠΙΛΑΛΗ: Κακιά Σκέψη-Παυλίνα-Αυτόλυκος

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΑΣΣΑΣ: Αντίγονος-Φλοριζέλ



Σάββατο

3

ΜΑΡΤΙΟΥ



Σάββατο
3 ΜΑΡΤΙΟΥ

Η υπόθεση του έργου

Ο βασιλιάς της Σικελίας Λεόντιος, όταν υποψιάζεται ότι η γυναίκα του τον απάτησε με τον Πολύξενο, βασιλιά της Βοημίας και παιδικό του φίλο, τη φυλακίζει και στέλνει την κόρη του, τη μικρή Περντίτα, στην ερημιά για να πεθάνει.

Για καλή της τύχη, η μικρή σώζεται από ένα βοσκό και όταν μεγαλώνει, γνωρίζεται τυχαία με τον Φλοριζέλ, το γιο του Πολύξενου.

Οι δύο νέοι ερωτεύονται, αλλά η αγάπη τους θα περάσει από πολλές δοκιμασίες μέχρι να βρει το δρόμο της ευτυχίας...

ΧΕΙΜΩΝΙΑΤΙΚΟ
ΠΑΡΑΜΥΘΙ



ΘΕΑΤΡΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ

ΚΟΥΜΠΑΡΑΓΟΥΑΗ

του ΕΥΓΕΝΙΟΥ ΤΡΙΒΙΖΑ

με το ΘΕΑΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙ
ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ

ΣΥΝΤΕΛΕΣΤΕΣ

Σκηνοθεσία: ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΣΕΡΕΦΙΔΗΣ

Συγγραφέας: ΕΥΓΕΝΙΟΣ ΤΡΙΒΙΖΑΣ

Μουσική: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΑΛΗΜΙΣΗΣ

Χορογραφία: ΜΑΡΙΑ ΧΑΧΑΜΟΠΟΥΛΟΥ

ΔΙΑΝΟΜΗ :

Αρχιλόκος: Μανουκιάν Ραχήλ

Υπολόκος: Αναγνώστου Ανδρέας

Ανθυπολόκος: Τάτσης Ευάγγελος

Φουκαριάρης: Βούρου Αργυρώ

Γουργουριστός: Τάκα Όλγα

Ευαγγελάτου Ειρήνη

Ανεμοδούρας: Σερέτης Ισίδωρος

Κελεπούρης: Αναγνώστου Ανδρέας

Κουμάσης: Σταυρόπουλος Θανάσης

Ιδιοκτήτης: Αρμυριώτου Μαρία

Όσκαρ: Αποστόλου Λάμπρος

Γριούλα: Φάτση Αγάπη

Γουρουνάκια: Σουρβίνος Νίκος,

Αναγνωστοπούλου Λίλα,

Αναγνωστοπούλου Χαρά,

Μηχανετζή Στέλλα,

Αλεξοπούλου Αθηνά,

Στεφανίδου Καλλιόπη,

Μακρόπουλος Μάριος

Σάββατο 10

&

17

ΜΑΡΤΙΟΥ

Κ
Γ

Ο
Υ



Η υπόθεση του έργου

Σε μια πόλη φανταστική, σε μια πόλη που βρέχει νομίσματα, με γουρουνάκια κουμπαράδες και μ' ένα διπλοπρόσωπο ξενοδόχο στο Πανδοχείο της Πικρής Ελπίδας, ο Ευγένιος Τριβιζάς πραγματεύεται το θέμα της πραγματικής φιλίας.

Οι φίλοι μας Γουργουριστός και Φουκαριάρης παρόλο που θα περάσουν από πολλές αλλαγές, στο όνομα, στην ψυχή, αλλά και στο χαρακτήρα τους, στο τέλος με τη δύναμη που τους δίνει η σχέση τους καταφέρνουν...

Σάββατο
10
&
17
ΜΑΡΤΙΟΥ



Μ Π Α Ρ Α
Α Η



ΝΤΟΚΙΜΑΝΤΕΡ

**ΜΙΚΡΟΚΟΣΜΟΣ:
ΟΙ ΚΑΤΟΙΚΟΙ
ΤΗΣ ΧΛΟΗΣ**



MICROCOSMOS

*Σκηνοθεσία: Κλωντ Νουριτζανί
Μαρί Περενού*

Σάββατο

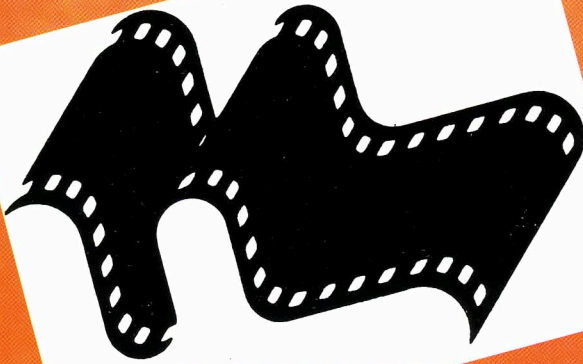
24

ΜΑΡΤΙΟΥ

ΟΙ ΚΑΤΟΙΚΟΙ

Σάββατο

24 ΜΑΡΤΙΟΥ



Η ΥΠΟΘΕΣΗ ΤΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ

Ένα από τα πιο εντυπωσιακά και πανέμορφα ντοκιμαντέρ που έγιναν ποτέ με θέμα το ζωικό βασίλειο.

Οι κινηματογραφιστές, κατασκευάζοντας ένα δικό τους τελείως πρωτότυπο εξοπλισμό, κατάφεραν να διεισδύσουν κυριολεκτικά στον κόσμο των μικροσκοπικών πλασμάτων ενός λιβαδιού, ανάγοντας τα ζώφιά τους σε αληθινούς κινηματογραφικούς χαρακτήρες.

Οι περισσότερες σκηνές αφορούν οπτικές συνθέσεις, όπως ο έρωτας δύο σαλιγκαριών, το πατινάζ στο νερό, η σκηνή της καταιγίδας.



ΜΙΚΡΟΚΟΣΜΟΣ:
ΤΗΣ ΧΛΟΗΣ

ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΚΑΡΑΓΚΙΟΖΗ

Ο ΓΑΜΟΣ ΤΟΥ ΜΠΑΡΜΠΑΓΙΩΡΓΟΥ

με τον Πάνο Καπετανίδη



Σάββατο

31

ΜΑΡΤΙΟΥ

Κ Α Ρ Α

Σάββατο

31

ΜΑΡΤΙΟΥ

Η ΥΠΟΘΕΣΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

Ο Μπαρμπαγιώργος παίρνει στα σοβαρά το λόγο

ενός ευγενούς ότι θα τον κάνει γαμπρό, όταν η

Κ Α

κόρη του μεγαλώσει, και του προμηθεύει για

χρόνια αγνά και ανόθευτα προϊόντα,

Ρ Α

όπως γάλα, βούτυρο και τυρί.

Όταν η κοπέλα μεγαλώνει, ο Μπαρμπαγιώργος

απαιτεί από τον άρχοντα να τηρήσει την

Γ

υπόσχεσή του και τότε αυτός ζητάει τη βοήθεια

του Χατζηαβάτη, προκειμένου να αποτραπεί ο

Μπαρμπαγιώργος από την απόφασή του να

Ο Ζ

διεκδικήσει τη νεαρή.

Επιστρατεύεται και ο Καραγκιόζης και τώρα όλοι

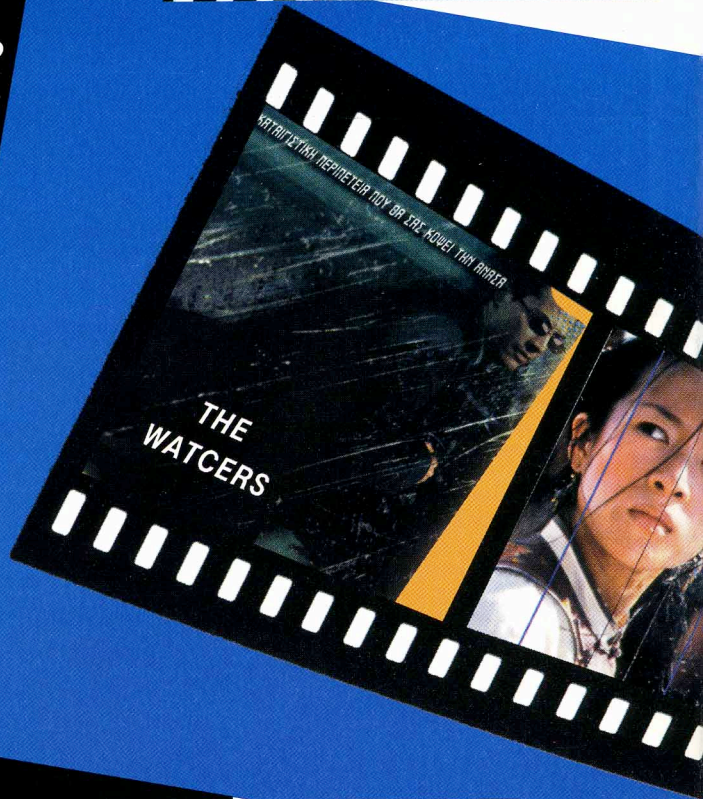
Η Σ

μαζί προσπαθούν να μεταπείσουν το φίλο τους...



Γ Κ Ι Ο Ζ Η Σ

Η Δημοτική Αρχή του Βύρωνα, ευαίσθητη πάντα στα μηνύματα των καιρών και διαβλέποντας την επιστροφή του κοινού στις κινηματογραφικές αίθουσες, πήρε την απόφαση να προσφέρει στο λαό του Βύρωνα και γενικότερα της περιοχής της Αθήνας έναν ακόμη κινηματογράφο, ένα παράθυρο στο όνειρο και στην ελπίδα. Στα πλαίσια αυτά, ανακαινίσαμε την αίθουσα της «Νέας Ελβετίας» (πρώην Λουίζα), η οποία έχει χωρητικότητα 280 ατόμων, κάναμε εγκατάσταση Dolby Stereo Surround, χρησιμοποιήσαμε για τη διακόσμηση του χώρου αρχαικό υλικό από μεγάλες παραγωγές του Ελληνικού Κινηματογράφου κι έτσι ο κινηματογράφος «Νέα Ελβετία» ξεκίνησε από την 1η Νοεμβρίου του 2000 να λειτουργεί σαν Δημοτικός Κινηματογράφος και οι ταινίες που προβάλλονται σ' αυτόν είναι πρώτης προβολής

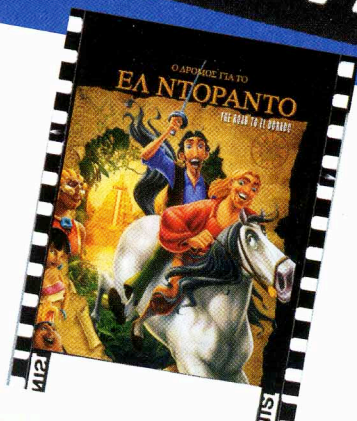
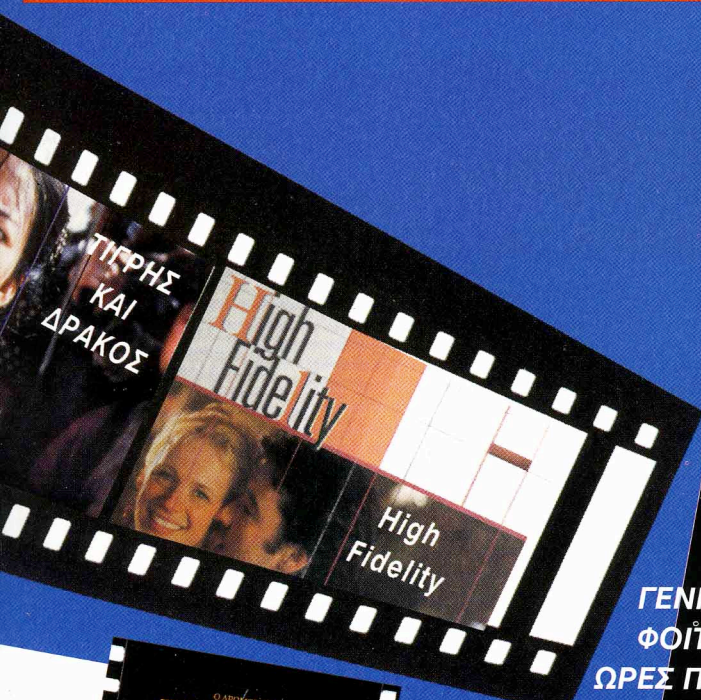


DOLBY STEREO SURROUND

ΔΗΜΟΣ  ΒΥΡΩΝΑ

ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ

Νέα Έλβετία



ΓΕΝΙΚΗ ΕΙΣΟΔΟΣ 1500 δρχ.
ΦΟΙΤΗΤΙΚΟ-ΠΑΙΔΙΚΟ 1000 δρχ.
ΩΡΕΣ ΠΡΟΒΟΛΗΣ 8.30μ.μ - 10.30μ.μ.

ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ «ΝΕΑ ΕΛΒΕΤΙΑ»
Ν. Ελβετίας 34 & Σεβαστείας
τηλ.: 7645310

Σας περιμένουμε για ονειρικά ταξίδια
στον κόσμο του καλού σινεμά

ΕΚΔΟΣΕΙΣ «ΕΝΤΟΣ»

ΠΑΙΔΙΚΟ & ΝΕΑΝΙΚΟ ΒΙΒΛΙΟ

ΜΟΛΙΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ

ΧΡΗΣΤΟΥ ΤΑΡΝΑΡΑ

**ΤΑ ΦΑΝΑΡΙΑ ΕΪΧΑΝ
ΠΑΝΤΑ ΧΡΩΜΑ ΚΟΚΚΙΝΟ**

Τη ζωή χωρίς όνειρα και προοπτική για τα παιδιά που αναγκάστηκαν να ζήσουν στο εξωτερικό, μακριά από τις ρίζες τους, αποδίδει ο Χρ. Ταρναράς, συνδυάζοντας τις πιο σκληρές εικόνες της καθημερινότητας με τις πιο τρυφερές στιγμές της

**ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ
ΤΗΣ ΧΡΟΝΙΑΣ**

παιδικής ηλικίας. «Τα παιδιά των φαναριών» ξυπνούν τη συνείδησή μας που ποδοπατάται από

την ξενοφοβία, το ρατσισμό και την απόρριψη για ο,τιδήποτε βρίσκεται έξω από τα στενά πλίσια μιας συμβατικής ζωής. Με ευαισθησία περιγράφεται η διέξοδος που βρίσκει στη ζωγραφική ένα από τα ξενιτεμένα παιδιά καθώς και η προσπάθεια που καταβάλλει παράλληλα για την ανεύρεση των χαμένων του γονιών.

Έχοντας συνεχώς στη μνήμη του το πατρικό σπίτι, αποφασίζει στα είκοσί του χρόνια να ξεκινήσει μια νέα περιπέτεια: εκείνη της επιστροφής...

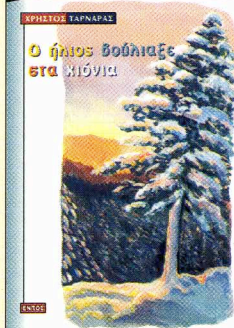
Εικονογράφηση: Νίνα Σταματίου-Κωτσάκη

σελίδες: 112
τιμή: 2.496 δρχ.
ISBN: 960-8472-67-9
Έτος έκδοσης: 2000

ΜΟΛΙΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ

ΧΡΗΣΤΟΥ ΤΑΡΝΑΡΑ

**Ο ΗΛΙΟΣ ΒΟΘΛΙΑΞΕ
ΣΤΑ ΧΙΟΝΙΑ**



σελίδες: 136
τιμή: 2.496 δρχ.
ISBN: 960-8472-66-0
Έτος έκδοσης: 2000

Τα βιώματα και οι αναμνήσεις όσων μεγάλωσαν στην ελληνική επαρχία μεταφέρονται από το Χρ. Ταρναρά μέσα από την περιγραφή της ζωής ενός νέου που μεγαλώνει μακριά από το άγχος και τα σκούρα τοπία της μεγαλούπολης. Μια ζωή με περισσό μόχθο και κόπο, ανταμείβεται από τα αγαθά που προσφέρει η γη και η διαβίωση μέσα σε ένα

πανέμορφο φυσικό περιβάλλον. Χρησιμοποιώντας τοπικά γλωσσικά ιδιώματα και εκφράσεις, ο συγγραφέας παραθέτει πλήθος εθίμων και παραδόσεων που εξακολουθούν να απαντώνται στην ελληνική ύπαιθρο.

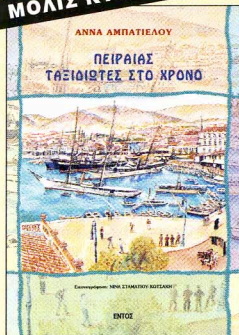
Αξίες που χάθηκαν στο πέρασμα του χρόνου μέσα από τη ζωή στη μεγαλούπολη, ζωντανεύουν ξανά στις σελίδες ενός αφηγήματος με πλούσια λαογραφική αξία.

Εικονογράφηση: Νίνα Σταματίου-Κωτσάκη

ΜΟΛΙΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΕ

ΑΝΝΑΣ ΑΜΠΑΤΙΕΛΟΥ

ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΑΞΙΔΙΩΤΕΣ ΣΤΟ ΧΡΟΝΟ



σελίδες: 96
τιμή: 4.500 δρχ.
ISBN: 960-8472-65-2
Έτος έκδοσης: 2000

Το παρελθόν και το παρόν μίας πόλης-συμβόλου, του Πειραιά, παρουσιάζονται ανάγλυφα στο βιβλίο της Άννας Αμπατιέλου. Σκίτσα και ζωγραφίες του μεγάλου λιμανιού και των ανθρώπων του συνοδεύονται από κείμενα γραμμένα για παιδιά και νέους. Ιστορικά στοιχεία και ημερομηνίες βοηθούν το νεαρό αναγνώστη να εντυφώσει στην πορεία του Πειραιά μέσα στο χρόνο και να αφεθεί σε ένα ταξίδι του νου και της ψυχής, περιπλανώμενος στις εικόνες του παλιού Πειραιά. Τα μέρη που μάγεψαν τους περιηγητές που κατέπλευσαν στο λιμάνι, παρουσιάζονται στην πλούσια πολύχρωμη εικονογράφηση.

Το βιβλίο με τις όμορφες εικόνες του Πειραιά θα κεντρίσει το ενδιαφέρον όχι μόνο των παιδιών, αλλά και τους μεγαλύτερους σε ηλικία αναγνώστες που ενδιαφέρονται για την ιστορία του λιμανιού.

Εικονογράφηση: Νίνα Σταματίου-Κωτσάκη

Για την αγορά των βιβλίων σας, χρησιμοποιήστε τα κουπόνια της Εργατικής Εστίας. Σας συμφέρει!

PIZZERIA-RISTORANTE

L'Artigiano

ΩΡΕΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ

12:00 το μεσημέρι - 12:30 το βράδυ ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ

Για γιορτές και παιδικά πάρτυ
εμείς έχουμε τις λύσεις!

No.1: ΖΩΓΡΑΦΟΥ: ΚΛΕΟΒΟΥΛΗΣ 11 Τηλ.: 74.86.800 - 74.86.888 - 74.86.444

Εξυπηρετούνται οι περιοχές:

ΖΩΓΡΑΦΟΥ - ΙΛΙΣΙΑ - ΚΟΛΩΝΑΚΙ - ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ - ΠΑΓΚΡΑΤΙ - ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΟΙ

No.2: ΒΥΡΩΝΑΣ: ΑΓ. ΣΟΦΙΑΣ 40 Τηλ.: 76.55.519 - 76.60.568

Εξυπηρετούνται οι περιοχές:

ΒΥΡΩΝΑΣ - ΚΑΙΣΑΡΙΑΝΗ - ΠΑΓΚΡΑΤΙ - ΥΜΗΤΤΟΣ - ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ

No.3: ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ: ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ 168 Τηλ.: 93.19.222 - 93.70.444 - 93.51.61

Εξυπηρετούνται οι περιοχές:

ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ - ΔΑΦΝΗ - ΚΑΛΑΜΑΚΙ - Π. ΦΑΛΗΡΟ - Ν.ΣΜΥΡΝΗ

No.4: ΔΑΦΝΗ: Λ. ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ 227 Τηλ.: 97.64.705 - 97.64.706

Εξυπηρετούνται οι περιοχές:

ΔΑΦΝΗ - ΑΓ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ - ΑΘΗΝΑ - Ν. ΚΟΣΜΟΣ - ΥΜΗΤΤΟΣ - ΗΛΙΟΥΠΟΛΗ

No.5: Ν. ΣΜΥΡΝΗ: ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 44 Τηλ.: 93.11.480, 93.11.481, 93.27.787

Εξυπηρετούνται οι περιοχές:

Ν. ΣΜΥΡΝΗ - Π.ΦΑΛΗΡΟ - ΚΑΛΛΙΘΕΑ - Ν. ΚΟΣΜΟΣ

No.6: ΠΕΥΚΗ: Λ. ΕΙΡΗΝΗΣ 40 Τηλ.: 61.40.040 - 80.64.199 - 28.49.900

Εξυπηρετούνται οι περιοχές:

ΠΕΥΚΗ - ΗΡΑΚΛΕΙΟ - ΜΑΡΟΥΣΙ - ΚΗΦΙΣΙΑ - ΛΥΚΟΒΡΥΣΗ - ΜΕΤΑΜΟΡΦΩΣΗ

No.7: Ν. ΧΑΛΚΗΔΟΝΑ: ΔΕΚΕΛΕΙΑΣ 3 Τηλ.: 25.10.593 - 25.10.594 - 25.10.570

Εξυπηρετούνται οι περιοχές:

Ν. ΧΑΛΚΗΔΟΝΑ - Ν. ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑ - ΑΓ. ΑΝΑΡΓΥΡΟΙ - ΗΡΑΚΛΕΙΟ - Ν. ΙΩΝΙΑ - ΠΕΡΙΣΣΟΣ - ΓΑΛΑΤΣΙ - ΠΑΤΗΣΙΑ

No.8: ΑΘΗΝΑ: ΣΟΛΩΝΟΣ 97 Τηλ.: 33.06.555 - 38.30.700

Εξυπηρετούνται οι περιοχές:

ΑΘΗΝΑ - ΚΟΛΩΝΑΚΙ - ΑΜΠΕΛΟΚΗΠΟΙ - ΕΞΑΡΧΕΙΑ

No.9: CATERING: Τηλ.: 97.16.416 - 97.16.616

Επισκεφτείτε τις ηλεκτρονικές μας σελίδες στο Internet, στη διεύθυνση www.artigiano.gr

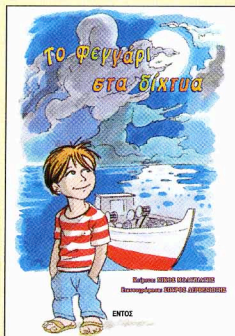


ΕΚΔΟΣΕΙΣ «ΕΝΤΟΣ»

ΠΑΙΔΙΚΟ & ΝΕΑΝΙΚΟ ΒΙΒΛΙΟ

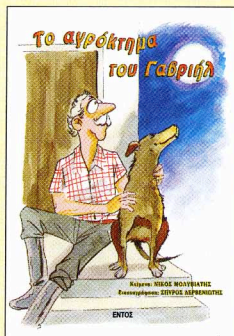
ΜΟΛΙΣ ΚΥΚΛΟΦΟΡΗΣΑΝ

ΝΙΚΟΥ ΜΟΥΛΥΒΙΑΘΗ



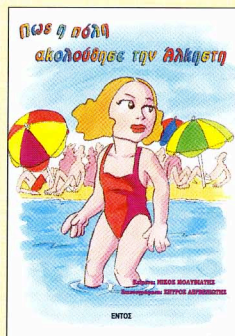
ΤΟ ΦΕΓΓΑΡΙ ΣΤΑ ΔΙΚΤΥΑ

σελίδες: 32
τιμή: 2.500 δρχ.
ISBN: 960-8472-81-4
Έτος έκδοσης: 2000



ΤΟ ΑΓΡΟΚΤΗΜΑ ΤΟΥ ΓΑΒΡΙΗΛ

σελίδες: 32
τιμή: 2.500 δρχ.
ISBN: 960-8472-82-2
Έτος έκδοσης: 2000



ΠΩΣ Η ΠΟΛΗ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕ ΤΗΝ ΑΛΚΗΣΤΗ

σελίδες: 32
τιμή: 2.500 δρχ.
ISBN: 960-8472-83-0
Έτος έκδοσης: 2000

Η ευαισθητοποίηση των παιδιών γύρω από θέματα προστασίας του περιβάλλοντος και φυσικής κληρονομιάς είναι το θέμα των τριών εικονογραφημένων βιβλίων: «Το φεγγάρι στα δίκτυα» αναφέρεται στα προβλήματα της Υπεραλιείας και της αλόγιστης εκμετάλλευσης του Υποθαλάσσιου Πλούτου. «Το αγρόκτημα του Γαβριήλ» έχει ως θέμα τη χρήση των χημικών φυτοφαρμάκων στη Γεωργία και τη ρύση της Βιοβιολογικής Καλλιέργειας. Στην ιστορία «Πώς η πόλη ακολούθησε την Άλκηστη» θίγεται η σχέση Τουρισμού και Περιβάλλοντος.

Κάθε ιστορία συνοδεύεται από το επιμύθιο και ενημερωτικές πληροφορίες γύρω από το συγκεκριμένο οικολογικό θέμα. Δίνεται η ευκαιρία στα παιδιά να κατανοήσουν επιστημονικούς όρους, χρησιμοποιώντας τους για να πλάσουν δικές τους ιστορίες, να συμπληρώσουν σταυρόλεξα και να απαντήσουν σε ερωτήσεις κρίσεως. Η πολύχρωμη εικονογράφηση και η ροή του μύθου προκαλεί το ενδιαφέρον των μαθητών, δημιουργώντας ερεθίσματα για την ανάπτυξη μιας οικολογικής συμπεριφοράς.

«Στόχος μας είναι μέσα από το μύθο το παιδί να συναντήσει εικόνες και καταστάσεις που ίσως έχει ακούσει και βιώσει και, αν όχι, να πάρει μια γεύση από αυτά που συμβαίνουν. Για το λόγο αυτό δεν υπάρχουν μάγισσες, δράκοι και νεράιδες», σημειώνει ο συγγραφέας που τοποθετεί την οικολογία ως βασικό αντικείμενο των δημοσιογραφικών του ερευνών.

Εικονογράφηση: Σπύρος Δερβενιώτης

Για την αγορά των βιβλίων σας,
χρησιμοποιήστε τα κουπόνια
της Εργατικής Εστίας.
Σας συμφέρει!



Δ. ΔΗΜΑΚΑΣ - Α. ΣΤΑΘΗΣ

Οπτικά - Φακοί επαφής - Γυαλιά ηλίου



ΝΕΑ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ

Άτοκες δόσεις
με πιστωτικές κάρτες

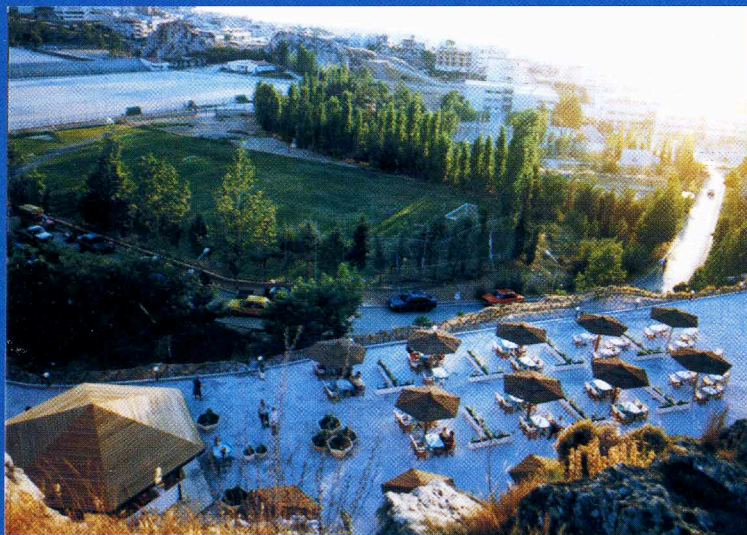
Αγ. Σοφίας 29-33, Βύρωνας, Τηλ.: 76.65.381

Βασ. Κων/νου 149, Κορωπί, Τηλ.: 66.25.563

ΔΗΜΟΤΙΚΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΔΗΜΟΥ ΒΥΡΩΝΑ

Αστρά

café - restaurant



Η απόχρωση των βράχων,
σε συνδυασμό
με μια ιδιαίτερα
προσεγμένη και μοντέρνα
διακόσμηση, δημιουργούν
το ιδανικό περιβάλλον
για αξέχαστες ώρες...

ΘΕΑΤΡΑ ΒΡΑΧΩΝ
Μελίνα Μερκούρη
Άννα Συνοδινού



Σε κλιματιζόμενη αίθουσα,
χωρητικότητας 400 ατόμων

Προσφέρουμε

- ✓ Άριστη ποιότητα φαγητού
- ✓ Άψογη εξυπηρέτηση από έμπειρο προσωπικό

Αναλαμβάνουμε τη διοργάνωση

- Δεξιώσεων
- Γάμων
- Εορτών
- Παιδικών Πάρτυ
- Συνεστιάσεων

Περισσότερες πληροφορίες & κρατήσεις
στο τηλέφωνο 76.65.700
Ανοιχτά από τις 10 π.μ.

Δήμος Βύρωνα



Η επιστροφή
των Μαρμάρων
υπόθεση όλων μας



Τα παιδιά του Βύρωνα
Τα παιδιά της Ελλάδας
Στηρίζουν την προσπάθεια
Απαιτούν την επιστροφή



ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ «ΝΕΑ ΕΛΒΕΤΙΑ»
ΝΕΑΣ ΕΛΒΕΤΙΑΣ 34, ΒΥΡΩΝΑΣ
ΤΗΛ.: 76.45.310 - 76.62.066